



AGREEMENT

ON EDUCATIONAL AND SCHOLARLY COOPERATION

By and Between

THE UNIVERSITY OF NIŠ

and

**CHERKASY INSTITUTE OF FIRE SAFETY NAMED AFTER
CHORNOBYL HEROES of the NUCP of Ukraine**

This Agreement is entered into by and between the University of Niš, located in Niš, Republic of Serbia, and the Cherkasy Institute of Fire Safety named after Chernobyl Heroes of the NUCP of Ukraine (hereafter the Institute), located in Cherkasy, Ukraine. The parties hereto agree as follows:

Article 1

The University of Niš and the Institute shall develop academic cooperation in the fields of education, research and other areas of mutual interest.

Article 2

The cooperation shall be realized on the basis of reciprocal exchange of faculty members, assistants and students, as well as through the exchange of educational and scholarly information and the exchange of links between two websites.

The cover of travel and subsistence expenses for the exchange of students and faculty members will be agreed for every case individually.

Article 3

Actual cooperation under this general Agreement shall be defined in separate protocols to be set up every year by corresponding university units and signed by authorized representatives of each party.

Protocol shall define subjects and participants of the cooperation and the exchange quota for the one-year period and other relevant details. The protocol shall constitute an integral part of this Agreement.

Article 4

The parties may in the field of scholarly cooperation:

- establish joint scholarly research projects and issue mutual reports;
- include scholarly workers from the other party in research activities;
- mutually organize scholarly meetings on previously established topics;
- exchange scholarly information, etc.

Article 5

The parties may in the field of educational cooperation:

- organize short and long-term joint courses and series of lectures on previously established topics;
- engage teachers from the partner institution in order to upgrade the teaching process quality;
- exchange experience on the teaching process and methods in order to improve the efficiency of studies;
- exchange students for summer courses or practice, etc.

Article 6

The parties may organize graduate programs for PhD degree, as well as relevant examining boards for doctoral thesis preparation and defense.

The parties may exchange faculty members for post-doctoral studies, in accordance with the principle of reciprocity.

Article 7

This Agreement shall take effect on the date of its signing by the Rector of the University of Niš and the Acting Head of the Institute.

The Agreement is concluded for the period of five years. It may be automatically renewed for additional five-year periods unless either party provides the other a notice of termination no later than sixty days prior to the expiration of the preceding period.

Each signatory is entitled to a unilateral breach of the Agreement at any time if the Agreement does not facilitate the realization of the objectives for which it has been concluded and on condition that the withdrawing signatory has bound itself

to conclude the ongoing projects and has covered its financial obligations as ensuing from this Agreement.

Article 8

This Agreement may be changed and/or amended with the acceptance of both parties. The changes and/or amendments shall be made in the form of an annex to the Agreement and signed by the authorized persons of both parties.

Article 9

The present Agreement has been issued in two identical copies in the English language, of which each signatory receives one (1) copy.

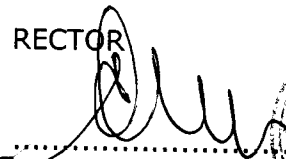
Both copies have equal legal force and are equally binding for the parties.

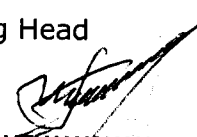
FOR THE UNIVERSITY OF NIŠ:

FOR CHERKASY INSTITUTE OF FIRE
SAFETY NAMED AFTER CHORNOBYL
HEROES of the NUCP of Ukraine:

RECTOR

The Acting Head


.....
Prof. Dr. Dragan Anđić


.....
Prof. Oleksandr Tyshchenko

15. 01. 2019
Date:

15. 01. 2019
Date: